

从专家审稿意见到编辑部意见*

邵凯云

《台州学院学报》编辑部,317000,浙江台州

摘要 对于学术期刊而言,专家审稿意见是编辑部意见的重要组成部分和权威参考,但两者并不等同,不能简单移植。编辑应充分发挥自身的主体能动性,以期刊立场和作者立场为立足点,细致地做好从专家意见到编辑部意见的转化,即对单个专家意见和编辑部意见做“加减法”的同时,整合调整多位专家的审稿意见并以编辑部统一的标准进行综合平衡。

关键词 学术期刊;专家审稿意见;编辑部意见;转化

From the experts' review opinions to the editorial comments//

SHAO Kaiyun

Abstract In an academic journal, the experts' opinion is an important component of the editorial comment and is an authoritative reference. But they are not the same and cannot simply be transferred. The editor, from the perspective of the journal and the author, shall base on the principle of how it works to carefully convert the experts' opinion to the editorial comment. That is, by using an "add or remove methodology" upon a single expert's opinion as well as the comments from the editorial staff, the editor adjusts and compiles multiple experts' opinions to an overall balance, in compliance with the editorial standard.

Key words academic journal; experts' review opinion; editorial comment; convert (transfer)

Author's address Editorial Office of Taizhou University Journal, 317000, Taizhou, Zhejiang, China

学术期刊的专家审稿意见对投稿论文录用与否则有直接影响^[1-3],在某些作者的观念中,稿件的命运主要取决于专家的意见。有的编辑则直接将专家意见用“复制”的方式粘贴给作者,以此全权代表编辑部的意见。这些思维和行为有相当的普通性^[4-6],同时更具盲目性。编辑的正确做法应该是厘清专家审稿意见和编辑部意见两者的异同,正视自身在审稿工作中的作用,真正做好从专家审稿意见到编辑部意见的转化。

1 专家审稿意见并不等同于编辑部意见

1.1 两者的主体、立场和重点各不相同 专家审稿意见仅代表专家个人对稿件的学术评判。专家审稿是由同行评议发展而来的^[7],专家是作为特殊的读者就稿件本身的学术问题进行交流与评价。只有当专家受到编辑部的邀约时,审稿行为才产生。专家审稿的重点是对文稿进行学术把关^[8],凭借自身在专业领域的深厚造诣

帮助编辑完成对文稿的学术性和科学性等方面的审查,以弥补编辑在学术专长上的不足,其本质是作为编辑的审稿辅助而存在的。专家审稿意见面对的是编辑部,是给编辑部提供的参考,其行为本身也只能是对编辑部负责;而编辑部意见则是代表期刊对稿件作出的全面评价并提供给作者切实可行的修改建议,是出版集体的意见,它直接面对作者。作者需要理解和领会的是编辑部的意见,并以此为依据确定稿件的修改方向和具体的修改内容。作者的修改是围绕编辑部意见而进行的,编辑部意见对作者的修改起着“指挥棒”的作用。

1.2 两者的关系 专家审稿制度的由来就决定了编辑部必须重视和借助专家审稿意见,专家意见是编辑部意见构成的主要依据^[9-11],尤其是专家对文稿在专业学术上所作的鉴审和建议,更是编辑部意见的主体部分;但编辑部意见又不全然等同于专家意见,除了专业学术上的意见外,还应包括对文稿规范表达等方面的要求和建议,而且即便是专业上的针对性意见,也应综合融会多位专家的观点,并以编辑眼光从刊物实际出发提出编辑部的意见。编辑部意见无疑应比单个专家的意见更公正、更全面也更应符合刊物的实际。专家审稿意见与编辑部意见在内容上有交叉、包含、重叠的部分,编辑部意见应是集思广益下的尽量减少审稿个体劳动局限性的综合性意见,是更适合出版的具有对文稿本身和期刊适合性的量体裁衣式的专属意见。不同的编辑部,对于同一学术文稿的意见可以并且应该是差异纷呈的。

2 从专家审稿意见到编辑部意见的转化

2.1 转化的原则 为我所用的拿来主义。专家的审稿相对于编辑而言具有“异质性”,专家基于对自身从事领域的专业学科的全面了解,容易把握研究的潮流和动向,对稿件创新性的敏感度较强,优秀的审稿专家往往能犀利地判别稿件内含的学术价值。这种明显的异质长处,正补足了编辑在专业化审稿方面的天然缺憾,这种借智实际是编辑审稿功能的延伸,也是期刊学术质量的保证。这是编辑部对专家意见最应关注和借鉴的方面。对于这一点,编辑部应采取“拿来”的态度;但是,这种“拿来”^[12]并非是全盘的接受和盲目的推崇,在此“拿来”的过程中,应本着为我所用的原则,有选择地拿,不但要有挑选还要有创新。一方面要毫

* 中国高校科技期刊研究会基金资助项目(GBJXB0812)

不客气地“霸占”专家审稿意见中合理、合适的部分,归为己有;另一方面又不能被动地照搬照抄,而应真正将专家意见内化为编辑部的审稿共识,并在此基础上根据期刊自身的特色有所创新和发扬。

2.2 转化的重点 转化的重点在于做好单个专家意见和编辑部意见“加减法”的同时,整合调整多位专家的意见并以编辑部统一的标准进行综合平衡。

2.2.1 对单个专家意见做减法 在真正读懂并充分理解专家审稿意见的基础上,加以编辑主体的分析、甄别和判断,纳取有效性、合理性的精华,剔除其中不合适、不适应具体期刊的部分。

2.2.2 对多位专家意见作整合 学术文稿常需分送2位及2位以上专家审稿,以最大程度地避免误判错判。对于同一稿件,不同的专家会有不同的审稿意见,但更多的时候是同中有异、大同小异,即基本评价类同,具体细节相异。这就需要编辑部在汇总各方观点的基础上,进行意见整合,从而尽可能地促成全方位、多角度地完善原稿。而当遭遇专家基本评判意见分歧时,更需要以整合辨析的眼光分析原委,综合多方意见裁决定夺,而不是光靠增加审次,简单的少数服从多数。

2.2.3 添加和增补编辑部的意见 需要重点关注专家与编辑特质2方面的结合:

——专深+广博。专家的审稿思维往往是聚焦的、收敛的;相对而言编辑的思维更具发散性、放射性,对同一问题的认识也常与专家有相异的角度。专家的精和编辑的杂应交叉互补,发挥双方结合的最大效应。

——学术+出版。编辑部在决定一份文稿最终的去留时,除了考虑文稿自身内含的学术价值外,还会充分考虑其出版价值,预测出版后的社会反馈效能^[13]。对决定录用的稿件,编辑部意见中还应完善原稿的意见和建议,包括对文稿内容和形式2个方面的优化主张。形式优化的问题常为专家所忽视,而这恰是编辑的技术专长,也是编辑部对专家意见增补的主要方面,尤其涉及到学术论文表达的标准化和规范化要求。文稿的形式也会影响到传播的效益,这是编辑部需要提醒和告知作者的内容之一。

2.2.4 以统一的标准进行调整平衡 不同专家的审稿标准和尺度是各不相同的,林林总总的意见集合到编辑部后应以相对统一的标准再斟酌、再衡量,用同一孔隙的网筛将意见再过滤一遍。如因学术观点相左、科学评价标准不同而不能被专家见容的稿件,需要编辑部以中立和客观的态度为文稿获取相应的“发言权”。另一些极具理论创新的稿件其诞生也常是阻力重重,需要编辑微辨深察,将专家意见调整为编辑部意

见,真正做到百家争鸣,开放办刊。

2.3 转化的立场

2.3.1 期刊的立场 既然是编辑部的意见,在站位上自然具有期刊的立场。除了要求有学术性、科学性、规范化等期刊共性外,每种期刊还有对文稿学术评判和意见适合性的问题。这里的适合性与期刊的办刊宗旨、学科特长、栏目设置、发展方向等密切相关。对于期刊而言,合适的才是最好的。期刊的定位不仅影响着稿件的取舍,也是编辑部对专家意见转化的指向标。编辑部的意见是期刊特定的用稿原则、出版特色等不同文化个性的体现。而且,编辑部的意见还具有动态性,在基本稳定的原则下结合期刊的稿源情况和刊发时段,动态调节意见的内容和取向,使其更具适应性,同时也促使期刊能更好地持续发展。

2.3.2 作者的立场 既然编辑部的意见是针对作者提出的,那么其意见还应考虑作者的立场。编辑部意见的实质是与作者就学术问题的交流。交流具有双向性,除反馈和告知外,还应允许作者就不同的观点提出申辩和说明。编辑部提供给作者的修改意见除了具有真正的可操作性外,应尽可能地在分析把握作者实际水平的基础上,努力挖掘作者的潜力,帮助作者扬长避短,以建设性的发展眼光来推动作者的成长。另外,在向作者提供意见时,应换位思考,以艺术的方式反馈专家意见。将专家意见中严厉、尖锐的措辞转化为委婉、探讨的语气,将生硬、刻板的批评以幽默、平顺的方式表达,并且在出具编辑部意见时,应一次性告知,避免作者多次反复的修改,真正做到设身处地地替作者着想。

2.4 转化的关键 编辑主体性的发挥。要真正实现专家审稿意见到编辑部意见的转化,最关键和根本的在于编辑主体及其能动性的发挥。这首先需要反思编辑角色的自我定位,有了合适的定位,才能激发编辑的工作责任心和自我完善的决心,才能将编辑理念和办刊策略融入到每份具体的编辑部意见中。编辑作为专家和作者的中介,是专家审稿意见的传递者、转述人,但这里的转达并不是简单的“复制”,也不是对专家一味单纯的盲从、依赖或顺应,而是需要编辑在审稿中真正位居主体,以第一审稿人的身份履行审稿职权,发挥自身的主导作用,真正成为审稿的主心骨。在甄别、斟酌和理解、吸收专家意见的基础上,结合自身眼光和刊物的实际需要,有针对性地提出编辑部的修改意见,体现编辑劳动的创造性和建设性。不但要把编辑意识、刊物理念融入其中,还要能引导学术期刊的发展和走向,塑造学术期刊的个性和特色,真正让学术期刊走自己的路。

3 参考文献

[1] 丁建平. 编辑审稿与专家审稿的关联性分析[J]. 山西师